



# Primaria August

2101 Sutro Ave. • Stockton, CA 95205 • (209) 933-7160 • Niveles de año K-8

Lori Riso, Director/a  
lrisso@stocktonusd.net

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2016-17 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2017-18



### **Distrito Escolar Unificado de Stockton**

701 North Madison St.  
Stockton, CA 95202-1634  
(209) 933-7000  
www.stocktonusd.net

### **Consejo Directivo Distrital**

Cecilia Mendez  
Andrea Burrise  
Kathleen Garcia  
Lange P. Luntao  
Maria Mendez  
Angela Phillips  
Steve Smith

### **Administración Distrital**

Dan Wright, Acting Superintendent  
**Superintendente**  
Dr. Ward Andrus

### **Descripción Escolar**

#### **Declaración de la Misión de la Escuela August**

La misión de la Escuela August es inspirar en todos los alumnos el amor por el aprendizaje y ayudarles a involucrarse en razonamiento crítico. Juntos celebramos la diversidad cultural y social. El personal de la Escuela August se asocia con los alumnos, los padres y la comunidad para lograr el éxito educativo.

#### **Declaración de la Visión de la Escuela August**

La Escuela August tiene una visión clara. La comunidad de la Escuela August aboga por nuestros alumnos y su educación mientras los preparamos para convertirse en estudiantes de formación continua y académicamente exitosos. Los alumnos colaboran y piensan críticamente para resolver problemas del mundo real que incluyen el uso de tecnología del Siglo 21. Los "Tigres" de la Escuela August valoran el ser responsables, organizados, agradecidos y respetuosos.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2016-17	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	93
1er año	62
2do año	60
3er año	64
4to año	81
5to año	61
6to año	63
7mo año	66
8vo año	57
<b>Matriculación total</b>	<b>607</b>

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2016-17	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	2.1
Nativos americanos/nativos de Alaska	2.3
Asiáticos	3.3
Filipinos	0.7
Hispanos o latinos	82.9
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.2
Blancos	5.9
Dos o más razas	2.6
De escasos recursos económicos	91.4
Estudiantes del inglés	51.1
Alumnos con discapacidades	11.2
Jóvenes de crianza temporal	0.7

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Primaria August	15-16	16-17	17-18
<b>Con certificación total</b>	30	28	28
<b>Sin certificación total</b>	1	1	1
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	0	1	0
Distrito Escolar Unificado de Stockton			
15-16	16-17	17-18	
<b>Con certificación total</b>	♦	♦	
<b>Sin certificación total</b>	♦	♦	
<b>Que enseñan fuera de su área de competencia</b>	♦	♦	

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Primaria August	15-16	16-17	17-18
<b>Maestros de Estudiantes de Inglés</b>	0	0	0
<b>Total de asignaciones docentes incorrectas</b>	0	0	0
<b>Puestos vacantes de maestros</b>	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2017-18)

El dato principal sobre los libros de texto requeridos por la legislación Williams describió si es que las escuelas cuentan con libros en las materias básicas para todos los alumnos. La ley también solicita que los distritos divulguen si esos libros son lo que requieren las normas de contenido de California. Esta información es mucho más significativa cuando se toma junto con la descripción más detallada de los libros de textos incluida en nuestra Boleta de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés). Ahí encontrarán los nombres de los libros de texto utilizados en nuestras materias básicas, sus fechas de publicación, los nombres de las editoriales, y más.

Libros de Texto y Materiales Instructivos	
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 23 de septiembre de 2014	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	LENGUA Y LECTURA EN INGLES K-12 Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
Matemáticas	K-8 MATEMATICAS, ALGEBRA 1 & GEOMETRIA Unidades de Estudio desarrolladas por maestros alineadas con los Estándares Básicos Comunes Adoptadas en 2014  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
Ciencias	Sistema de Ciencia con Opción Total (FOSS, por sus siglas en inglés) Adoptado en 2007  Ciencias de Tierra CK-12 Adoptado en 2016  Ciencias de Vida CK-12 Adoptado en 2016  Ciencias Físicas CK-12 Adoptado en 2016  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0
Historia-Ciencias Sociales	Kínder-5to Scott-Foresman 6to-8vo año Glencoe: Descubriendo Nuestro Pasado Adoptado en 2006  <b>Libros de texto incluidos son de la adopción más reciente:</b> Sí <b>Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados:</b> 0

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

#### Edad de los edificios:

Cada sitio escolar cuenta con salones, un salón multiuso, una biblioteca y un edificio administrativo. El número de salones en cada escuela varía, dependiendo de la matriculación y el espacio disponible. Varios sitios tienen salones portátiles para albergar a una mayor matriculación y para satisfacer las pautas de Reducción del Tamaño de Clases (CSR, por sus siglas en inglés).

#### Mantenimiento y Reparación:

El personal distrital de mantenimiento garantiza que las reparaciones para mantener a la escuela en buen reparo y funcionamiento se realicen de forma oportuna. Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia sean la máxima prioridad.

#### Proceso y Horario de Limpieza:

El distrito administra un programa de mantenimiento planeado para garantizar que todos los salones, los baños y las instalaciones reciban mantenimiento y se encuentren en buen reparo. La directora trabaja diariamente con el personal de conserjes para crear horarios de limpieza para garantizar una escuela limpia y segura.

Hay más datos disponibles sobre la condición de nuestros edificios escolares en un suplemento en línea a este informe requerido por la legislación Williams de 2004. Lo que encontrará es una evaluación de más de una decena de aspectos de nuestros edificios: su integridad estructural, sistemas eléctricos, sistemas de calefacción y ventilación y más. El importante propósito de esta evaluación es determinar si nuestros edificios y terrenos se encuentran seguros y en buen reparo. Si algo debe ser reparado, esta evaluación lo identifica y pone un plazo para el cual nos comprometemos realizar dichas reparaciones. Las pautas para esta reparación fueron formuladas por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas (OPSC, por sus siglas en inglés) y surgieron a raíz de la legislación Williams. Puede consultar la Herramienta de Inspección de las Instalaciones de seis páginas utilizada para la evaluación en el sitio web del OPSC.

Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22/6/2017				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores			X	Sala multiusos/Cocina: pared sur-remendar el enlucido, agujeros en el extractor antiguo- cubrir y pintar. P-12: rampa y pasamanos-pintar, puerta de entrada y marco- pintar, panel del techo manchado-reemplazar. P-9B: faltan algunas baldosas del piso-reemplazar, duntar de pared norte y este-reparar. Salón-21: pared de entrada y marco-pintar, baldosa del piso-reparar, gabinetes de paredes oeste y estanterías para libros -pintar. Salón-31: puerta de entrada y marco-pintar, gabinetes de pared oeste y estanterías para libros-pintar. Salón 4: puerta de entrada y marco-pintar, paredes interiores-pintar. Baño de niños al sur de sala multiusos: pared de norte dentro de altoparlante, escusados de baño marcados -reemplazar, falta cubierta de extractor de techo - reemplazar.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos		X		Baño de niños al norte: altoparlante pared sur-pintar, espejo-reemplazar. Baño de niños al sur de sala multiusos: pared de norte dentro de altoparlante, escusados de baño marcados -reemplazar, falta cubierta de extractor de techo - reemplazar.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Baño de niños al norte: altoparlante pared sur-pintar, espejo-reemplazar.
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			

Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)						
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 22/6/2017						
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparo				Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada	
	Bueno	Adecuado	Malo			
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos		X			Baño de niñas norte: puerta de entrada y marco-pintar P-12: rampa y pasamanos-pintar, puerta de entrada y marco- pintar, panel del techo manchado-reemplazar. Salón-21: pared de entrada y marco-pintar, baldosa del piso-reparar, gabinetes de paredes oeste y estanterías para libros -pintar. Salón-31: puerta de entrada y marco-pintar, gabinetes de pared oeste y estanterías para libros-pintar. Salón 4: puerta de entrada y marco-pintar, paredes interiores-pintar. Salón 7: puerta de entrada y marco-pintar.	
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo		
			X			

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2016-17						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	15-16	16-17	15-16	16-17	15-16	16-17
ELA	19	25	25	26	48	48
Matemática	21	23	21	20	36	37

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	26	28	29	30	60	56

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
5	25.8	21.2	27.3
7	20.3	26.6	20.3

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	133	132	99.3	28.0
Masculinos	65	64	98.5	26.6
Femeninas	68	68	100.0	29.4
Hispano o Latino	110	109	99.1	27.5
En Desventaja Socioeconómica	101	100	99.0	22.0
Estudiantes del Inglés	36	36	100.0	5.6

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	393	389	98.98	25.19
Masculinos	206	204	99.03	17.65
Femeninas	187	185	98.93	33.51
Afroamericanos	11	9	81.82	11.11
Nativo Americano o Nativo de Alaska	11	11	100	27.27
Asiático	16	16	100	31.25
Hispano o Latino	326	325	99.69	24.92
Blanco	21	21	100	38.1
En Desventaja Socioeconómica	355	353	99.44	24.93
Estudiantes del Inglés	274	273	99.64	20.88
Alumnos con Discapacidades	46	44	95.65	2.27
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	15	15	100	13.33

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2016-17 - Matemáticas**  
**Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	393	390	99.24	22.82
Masculinos	206	204	99.03	23.04
Femeninas	187	186	99.47	22.58
Afroamericanos	11	10	90.91	10
Nativo Americano o Nativo de Alaska	11	11	100	18.18
Asiático	16	16	100	25
Hispano o Latino	326	325	99.69	24
Blanco	21	21	100	19.05
En Desventaja Socioeconómica	355	353	99.44	22.1
Estudiantes del Inglés	274	273	99.64	21.25
Alumnos con Discapacidades	46	45	97.83	2.22
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	15	15	100	26.67

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

Cada escuela reconoce que los padres y la comunidad desempeñan un papel importante en el éxito y la educación de sus alumnos. Muchas escuelas han establecido sociedades con empresas y organizaciones comunitarias para incrementar la participación de los padres. Cada escuela ofrece varias oportunidades y programas para alentar la participación de los padres.

Clases para padres sobre Rosetta Stone

Programas Extracurriculares

Servicios de orientación, cuando sea posible

Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)

Instrucción y apoyo para Estudiantes del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)

Centro de Recursos para Padres/Sala de recursos (Sala 23)

Conferencias de Padres/Alumnos cuando sea posible

Organizaciones de Padres/Maestros (Organización de Padres y Maestros [PTO, por sus siglas en inglés, respectivamente])

Programa de Preparación Escolar (0-5 años de edad)

Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)

La escuela considera que los padres y tutores pueden apoyar el entorno de aprendizaje de la escuela y sus alumnos:

Supervisando la asistencia de los alumnos

Supervisando la finalización de la tarea de los alumnos

Supervisando y regulando el tiempo de visionado de televisión

Participando en el proceso de toma de decisiones en organizaciones y consejos escolares

Planeando y participando en actividades en casa que apoyen el aprendizaje del salón

Voluntariado en el salón

Los padres y miembros de la comunidad que deseen formar parte de, y participar en, la comunidad escolar deben comunicarse con la dirección. La Escuela August realiza reuniones ELAC y reuniones de café con padres trimestralmente. También estará buscando padres que deseen unirse a y capacitarse sobre el Programa Plus. Además, nuestro nuevo ayudante comunitario estará ayudando a los padres mediante el proceso de huellas didácticas y estará ofreciendo varias capacitaciones durante el año. Esto incluirá Rosetta Stone así como otras clases de Inglés como Segundo Idioma. Otras capacitaciones incluirán acceso al internet y crear cuentas de correo electrónico para mejorar la comunicación con maestros.

#### Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

#### Plan de Seguridad Escolar

Nuestra escuela enfatiza firmemente el garantizar la seguridad de todos los alumnos y el personal. El equipo de conserjes escolares asegura que las instalaciones escolares cumplan con todos los reglamentos federales y estatales de sanidad y seguridad. Cada año se realiza un proceso de limpieza profunda durante el verano u otros descansos prolongados. En caso de una emergencia en la instalación, la directora notifica al apropiado personal escolar y distrital para resolver la emergencia y proteger o evacuar a los alumnos, en base a los planes escolares y distritales de preparación en caso de emergencia. Se realiza un repaso escolar con el Instrumento de Evaluación Interna (IEI, por sus siglas en inglés) anualmente.

Un integral Plan de Seguridad Escolar, recientemente repasado por el Consejo de Sitio Escolar, ayuda a proporcionar un entorno seguro, tranquilo y limpio a la comunidad escolar. El Plan de Preparación para un Desastre de la escuela identifica los procedimientos a seguir durante emergencias y desastres naturales. Se realizan simulacros de emergencia habitualmente.

Se hace todo lo posible para asegurar que los alumnos sean supervisados mientras estén en el plantel a lo largo de la jornada escolar. La seguridad del plantel además de los supervisores del patio, los maestros, los administradores del sitio y el personal escolar supervisan a los alumnos antes y durante clases. El patio es seguro para todos los alumnos. Todos los visitantes deben registrar su llegada en la dirección y recibir autorización adecuada para estar en el plantel y deben tener sus pases a la vista en todo momento.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	9.1	9.4	8.5
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.1
Distrito	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	9.4	9.4	7.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.0
Estado	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Suspensiones	3.8	3.7	3.6
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Programa Federal de Intervención del 2017-18		
Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	In PI	In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2004-2005	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	50	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	86.2	

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	0.00
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0.60
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0.00
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	0.43
Psicólogo/a	0.40
Trabajador/a social	0.10
Enfermera/o	0.20
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1.00
Especialista de recursos	1.00
Otro	2.00
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

\* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede



representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)												
Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Kínder	17	23	19	6	0	2		3	4		0	
1	25	30	22		0	2	6	2	3		0	
2	29	23	23		0	1	5	3	5		0	
3	24	28	22	2	0	2		3	6	3	0	
4	26	31	21	1	0	3	3	2	3		0	
5	27	31	31	1	0		4	2	4		0	
6	29	27	27	1	0		1	2	20	5	0	1
Otro			7			1						

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón).

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
Inglés	18	21	21	2	1	1		1	1			
Matemáticas	29						1					

\* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

### Formación profesional proporcionado para maestros

Los maestros se toman un tiempo cada año para mejorar sus habilidades docentes y para ampliar su conocimiento de las materias que imparten. Aquí verán el tiempo que apartamos cada año para su educación continua y formación profesional. Los maestros reciben desarrollo profesional sobre temas mutuamente acordados el primer y tercer martes del mes. Este año, la formación profesional continuará enfocándose en los modelos de Comunidad de Aprendizaje Profesional (PLC, por sus siglas en inglés) y Equipos de Datos.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2015-16		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$44,548	\$47,808
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$67,772	\$73,555
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$85,377	\$95,850
Sueldo promedio de director (primaria)	\$117,335	\$120,448
Sueldo promedio de director (secundaria)		\$125,592
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$124,976	\$138,175
Sueldo de superintendente	\$241,638	\$264,457
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	32%	35%
Sueldos Administrativos	5%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

La siguiente es una lista de los programas financiados a nivel Federal y Estatal que pueden estar disponibles a las escuelas en el distrito:

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2015-16				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	7031.91	1825.80	5206.11	72299.07
Distrito	♦	♦	7247.82	\$68,852
Estado	♦	♦	\$6,574	\$79,228
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-28.2	5.0
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-20.8	-8.7

\* Cajas con ♦ no requieren datos.

Título I Ayudando a Alumnos en Desventaja a Cumplir las Normas  
 Título I Indigente  
 Título I Educación Migrante  
 Título II Mejorando la Calidad de Maestros  
 Título III Alumnos con Dominio Limitado del Inglés  
 Apoyo y Evaluación a Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés)  
 Programas de Día Prolongado  
 Programa de Adquisición del Idioma Inglés (ELAP, por sus siglas en inglés)  
 Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés) a nivel escolar.

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)			
California	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Abandono	11.5	10.7	9.7
Tasa de Graduación	80.95	82.27	83.77

Cursos de Colocación Avanzada del 2016-17		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos*	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación		♦
Inglés		♦
Bellas artes y artes escénicas		♦
Idioma extranjero		♦
Matemáticas		♦
Ciencia		♦
Ciencias sociales		♦
Todos los cursos		

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.